



## Conditions générales

### *Généralités*

Tous nos guides sont certifiés Swiss Cycling Guide, JS, ou certifiés par KM0 et sont autorisés à travailler toute l'année.

### *Annulation*

1. Annulation par un client : Les mauvaises conditions météorologiques ne sont pas une raison valable pour une annulation. Il n'y a donc pas d'annulation possible due à des conditions météo ne correspondant pas aux attentes du client.
2. Annulation par le guide : Une annulation n'est justifiée que si le risque est trop élevé pour les clients. Dans ce cas, aucun frais ne s'applique à aucune des deux parties et la prestation est reportée à une date ultérieure.
3. Annulation cours collectif – stage de groupe : Un nombre minimum est indiqué pour les stages et les cours collectifs. Si le cours ou le stage devait être annulé pour manque de participant, les frais seront remboursés ou une date ultérieure peut être trouvée en commun accord.

### *Annulation par le client*

#### *Cours individuel – cours collectif*

1. En cas d'annulation plus de 90 jours avant la prestation, 25% du coût de la prestation sera facturé.
2. En cas d'annulation 89 à 30 jours avant la prestation, 50% du coût de la prestation sera facturé.
3. En cas d'annulation moins de 29 jours avant la prestation, 100 % du coût de la prestation sera facturé

#### *Voyage – stage*

1. En cas d'annulation 90 jours ou moins avant le début du voyage ou du stage, 100% du coût de la prestation sera facturé, sauf si la place peut être reprise par un autre client. En cas d'annulation plus de 90 jours avant le début du voyage ou du stage, un remboursement de 50% est octroyé.

### *Modification du programme*

Le programme de chaque prestation est donné à titre indicatif. Km0 s'efforcera de le suivre tant que les conditions pour la sécurité et la bonne marche du groupe sont respectées, mais se réserve le droit de la modifier.

### *Prix*

Les prix affichés sur le site projet-km0 ainsi que sur les flyers sont en francs suisses. Le prix est TTC, par personne.

### *Paiement des prestations*

1. Un acompte de 75% des coûts de cours individuels et collectifs est demandé au minimum 30 jours avant la prestation. Les 25 % restants doivent être versés 10 jours avant le début du cours.
2. Un acompte de 50% des coûts de voyage et stage est à payer jusqu'à 30 jours après la réservation. Les 50% restant doivent être versés 30 jours avant le début du voyage/stage.

Le paiement des prestations se fait, contre quittance, soit par :

- TWINT
- Par virement bancaire
- Cash

### *Responsabilité*

Chaque client doit posséder une assurance accident ainsi qu'une assurance RC privée. Une affiliation à la REGA est vivement conseillée. Chaque client doit s'assurer auprès de son assurance accident qu'il est au bénéfice d'une assurance rapatriement, assurance assistance et frais médicaux. Chaque client est responsable d'avoir une assurance valable à l'étranger en cas de voyage à l'étranger.

Chaque client est responsable de son niveau et doit adapter sa vitesse à son niveau et ses capacités.

Km0 ainsi que les guides ne sont pas tenus responsables en cas d'accident. La responsabilité en cas d'accident est à la charge du client.

### *Dommmages*

Km0 ainsi que les guides ne sont pas tenus responsables en cas de dommage sur le matériel. Chaque client doit respecter ses capacités et est seul responsable des dommages.

Lors de stage, chaque participant est responsable des dommages qu'il engendre (dommage dans les villas – matériel collectif- ...)

### *Droit à l'image*

Des photos seront prises durant les cours, voyages et stages. Si le client ne désire pas que son image soit utilisée, il y a lieu de le mentionner spécifiquement auprès du guide.

### *Divers*

Km0 s'efforce d'offrir les meilleures conditions de sécurité et d'encadrement sur chaque prestation. Cependant le vélo reste un sport à risques et la montagne est un environnement dangereux. En acceptant les conditions d'utilisation ci-présente lors de votre inscription, vous reconnaissez être totalement conscient de ces risques et vous et vos proches renoncez à toutes réclamation et poursuite envers km0 et ses partenaires pour d'éventuels dommages corporels, décès ainsi que dommages matériels

## ENGLISH

### **\*\*General Terms and Conditions\*\***

#### **\*\*General Information\*\***

All our guides are certified Swiss Cycling Guides, JS, or certified by KM0 and are authorized to operate year-round.

#### **\*\*Cancellation\*\***

1. **\*\*Cancellation by a Client:\*\*** Bad weather conditions are not a valid reason for cancellation. Therefore, no cancellations can be made due to weather conditions that do not meet the client's expectations.
2. **\*\*Cancellation by the Guide:\*\*** A cancellation is justified only if the risk is too high for the clients. In this case, no fees apply to either party, and the service is postponed to a later date.
3. **\*\*Cancellation of Group Courses:\*\*** A minimum number is specified for courses and group workshops. If the course or workshop must be canceled due to a lack of participants, fees will be refunded or a later date can be agreed upon mutually.

#### **\*\*Cancellation by the Client\*\***

##### **\*\*Individual Course – Group Course\*\***

1. In the event of cancellation 90 days and more before the service, 25 % of the service cost will be charged
2. In the event of cancellation 89 to 30 days before the service, 50% of the service cost will be charged.
3. In case of cancellation less than 29 days before the service, 100% of the service cost will be charged.

##### **\*\*Travel – Workshop\*\***

1. In the event of cancellation 90 days or less before the start of the trip or workshop, 100% of the service cost will be charged, unless the spot can be taken by another client. In the case of cancellation more than 90 days before the start of the trip or workshop, a refund of 50% is granted.

#### **\*\*Program Modification\*\***

The program for each service is given for informational purposes. Km0 will strive to follow it as long as the conditions for the safety and proper functioning of the group are maintained, but reserves the right to modify it.

#### **\*\*Prices\*\***

The prices displayed on the project-km0 website as well as on flyers are in Swiss francs. The price is inclusive of VAT, per person.

#### **\*\*Payment for Services\*\***

1. A deposit of 75% of the costs for individual and group courses is required at least 30 days before the service. The remaining 25% must be paid 10 days before the start of the course.
2. A deposit of 50% of the travel and workshop costs is to be paid within 30 days after the reservation. The remaining 50% must be paid 30 days before the start of the trip/workshop.

Payment for services is to be made, against receipt, either by:

- TWINT
- Bank transfer
- Cash

#### **\*\*Liability\*\***

Each client must have accident insurance as well as private liability insurance. Affiliation with REGA is highly recommended. Each client must ensure with their accident insurance that they benefit from repatriation

insurance, assistance insurance, and medical expenses coverage. Each client is responsible for having valid insurance abroad in case of traveling abroad.

Each client is responsible for their level and must adapt their speed to their level and abilities. Km0 as well as the guides are not liable in case of an accident. Liability in case of an accident is the responsibility of the client.

**\*\*Damage\*\***

Km0 as well as the guides are not liable for damages to equipment. Each client must respect their abilities and is solely responsible for any damage.

During workshops, each participant is responsible for damages they cause (damage to villas – shared equipment – etc.).

**\*\*Image Rights\*\***

Photos will be taken during courses, trips, and workshops. If the client does not want their image to be used, this must be specifically mentioned to the guide.

**\*\*Miscellaneous\*\***

Km0 strives to offer the best conditions for safety and supervision in each service. However, cycling remains a risky sport, and the mountains are a dangerous environment. By accepting these terms and conditions during your registration, you acknowledge that you are fully aware of these risks and you and your relatives waive any claims and legal actions against km0 and its partners for any bodily harm, death, or material damage.

---

Deutsch:

## **\*\*Allgemeine Geschäftsbedingungen\*\***

### **\*\*Allgemeines\*\***

Alle unsere Guides sind zertifizierte Swiss Cycling Guides, JS oder von KMO zertifiziert und sind berechtigt, ganzjährig zu arbeiten.

### **\*\*Stornierung\*\***

1. **\*\*Stornierung durch einen Kunden:\*\*** Schlechte Wetterbedingungen sind kein gültiger Grund für eine Stornierung. Daher ist es nicht möglich, aufgrund von Wetterbedingungen, die nicht den Erwartungen des Kunden entsprechen, zu stornieren.
2. **\*\*Stornierung durch den Guide:\*\*** Eine Stornierung ist nur gerechtfertigt, wenn das Risiko für die Kunden zu hoch ist. In diesem Fall fallen keine Gebühren für beide Parteien an, und die Dienstleistung wird auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.
3. **\*\*Stornierung von Gruppenkursen:\*\*** Eine Mindestanzahl ist für Kurse und Workshops angegeben. Wenn der Kurs oder Workshop aufgrund mangelnder Teilnehmer stornieren muss, werden die Gebühren erstattet oder ein späterer Termin kann einvernehmlich gefunden werden.

### **\*\*Stornierung durch den Kunden\*\***

#### **\*\*Einzelkurs – Gruppenkurs\*\***

1. Bei einer Stornierung über 90 Tage vor der Dienstleistung, werden 25% des Betrages berechnet.
2. Bei einer Stornierung 89 bis 30 Tage vor der Dienstleistung werden 50% des Betrages berechnet.
3. Bei einer Stornierung von weniger als 29 Tage vor der Dienstleistung werden 100% der Betrages berechnet.

#### **\*\*Reise – Workshop\*\***

1. Bei einer Stornierung 90 Tage oder weniger vor Beginn der Reise oder des Workshops werden 100% der Dienstleistungskosten berechnet, es sei denn, der Platz kann von einem anderen Kunden eingenommen werden. Bei einer Stornierung mehr als 90 Tage vor Beginn der Reise oder des Workshops wird eine Rückerstattung von 50% gewährt.

### **\*\*Änderung des Programms\*\***

Das Programm jeder Dienstleistung dient nur zur Information. Km0 wird bemüht sein, es einzuhalten, solange die Bedingungen für die Sicherheit und das ordnungsgemäße Funktionieren der Gruppe gegeben sind, behält sich jedoch das Recht vor, Änderungen vorzunehmen.

### **\*\*Preise\*\***

Die auf der Website projekt-km0 sowie auf Flyern angegebenen Preise sind in Schweizer Franken. Der Preis versteht sich inklusive Mehrwertsteuer, pro Person.

### **\*\*Zahlung der Dienstleistungen\*\***

1. Eine Anzahlung von 75% der Kosten für Einzel- und Gruppenkurse ist mindestens 30 Tage vor der Dienstleistung erforderlich. Die verbleibenden 25% müssen 10 Tage vor Kursbeginn gezahlt werden.
2. Eine Anzahlung von 50% der Kosten für Reisen und Workshops ist innerhalb von 30 Tagen nach der Buchung zu zahlen. Die verbleibenden 50% müssen 30 Tage vor Beginn der Reise/des Workshops gezahlt werden.

Die Zahlung der Dienstleistungen erfolgt gegen Quittung entweder per:

- TWINT
- Banküberweisung

- Barzahlung

**\*\*Haftung\*\***

Jeder Kunde muss über eine Unfallversicherung sowie eine private Haftpflichtversicherung verfügen. Eine Mitgliedschaft bei der REGA wird dringend empfohlen. Jeder Kunde muss sicherstellen, dass er bei seiner Unfallversicherung von einer Rückholversicherung, Unterstützungsversicherung und Kostenübernahme für medizinische Ausgaben profitiert. Jeder Kunde ist dafür verantwortlich, eine gültige Versicherung für das Ausland im Falle einer Reise ins Ausland zu haben.

Jeder Kunde ist für sein Niveau verantwortlich und muss seine Geschwindigkeit an sein Niveau und seine Fähigkeiten anpassen. Km0 sowie die Guides haften nicht im Falle eines Unfalls. Die Haftung im Falle eines Unfalls trägt der Kunde.

**\*\*Schäden\*\***

Km0 sowie die Guides haften nicht für Schäden an Materialien. Jeder Kunde muss seine Fähigkeiten respektieren und ist allein verantwortlich für Schäden.

Bei Workshops ist jeder Teilnehmer für die Schäden verantwortlich, die er verursacht (Schäden in Villen – gemeinsames Material – etc.).

**\*\*Bildrechte\*\***

Es werden während der Kurse, Reisen und Workshops Fotos gemacht. Wenn der Kunde nicht möchte, dass sein Bild verwendet wird, muss dies ausdrücklich beim Guide erwähnt werden.

**\*\*Verschiedenes\*\***

Km0 bemüht sich, unter jeder Dienstleistung die besten Sicherheits- und Betreuungsbedingungen zu bieten. Das Radfahren bleibt jedoch ein Risikosport und die Berge sind eine gefährliche Umgebung. Indem Sie bei Ihrer Anmeldung diese Nutzungsbedingungen akzeptieren, erkennen Sie an, dass Sie sich über diese Risiken im Klaren sind, und Sie sowie Ihre Angehörigen verzichten auf alle Ansprüche und Klagen gegen km0 und seine Partner bei eventuellen Körperverletzungen, Todesfällen oder Sachschäden.